

Installation of Hook-And-Loop Fasteners on Cairns® 660C Metro / Cairns® Invader 664 Impact Cap

To replace the circular fastener on the impact cap with the new rectangular style hook fastener (1" x 2"):



1. Turn the helmet upside down with the ratchet headband assembly facing you.



2. Remove the earlap from the impact cap by starting in the front.
NOTE: The loop fastener on the earlap cannot be replaced.



3. Remove the ratchet headband assembly (if needed) to obtain easier access to the impact cap.

WARNING!

- Replace the ratchet headband assembly if it is brittle, torn, cracked, or broken, or if any holes are visible.
- Replace the ratchet headband assembly if you are able to open ratchet by tugging on nape arms, rather than by turning the knob.

Failure to follow these warnings can result in serious personal injury or death.



4. Remove the nine (9) hook fastener dots from the plastic liner with needle nose pliers or a plastic razor scraper.

WARNING!

Do not remove the hook-and-loop fastener located in the front that adjusts the front suspension attachment.

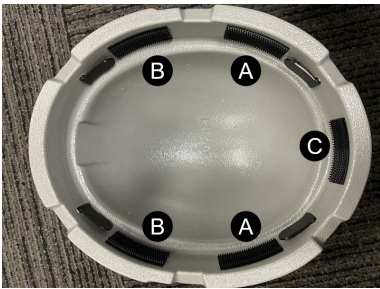
Failure to follow this warning can result in serious personal injury or death.



NOTE: Remove any adhesive residue from the old hook fastener with isopropyl alcohol to obtain proper adhesion to the liner. Wait five (5) minutes before applying the new hook fastener.



5. Remove the release backing from the 1 x 2 hook fastener.



6. Attach five (5) new hook fasteners in the following locations:

Image	Location
A	One (1) behind <i>each</i> ear
B	One (1) in front of <i>each</i> ear
C	One (1) at the back of the helmet



NOTE: Ensure the hook fastener is not placed on the lip of the impact cap and is 0.25" from the lip of the impact cap, as shown.

7. Press down on the hook fasteners firmly for five (5) seconds to ensure adhesion to the liner.



8. Starting from the left side snap, reattach the ratchet headband assembly (if removed) to the impact cap.

9. Attach the front center headband to obtain a comfortable fit.

- a. Check the fit of the fire helmet against the top of the SCBA facepiece.
 - If the SCBA facepiece fits without lifting the fire helmet or creating gaps, no adjustment is necessary.
 - If there is a gap between the fire helmet and the SCBA facepiece, continue with Step b to lower the front headband.
 - If the fire helmet is being pushed upward by the SCBA facepiece, continue with Step b to lift the front headband.
- b. Turn the fire helmet upside down.
- c. Pull the front headband toward the center of the fire helmet to disengage the hook-and-loop material.
- d. Lower or lift the front headband, as applicable.
- e. Press the hook-and-loop material together.

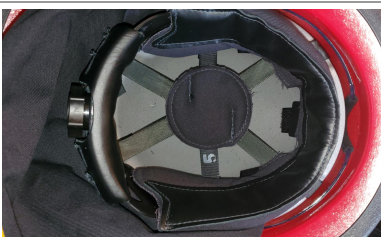


10. Starting from the center, reattach the earlap to the impact cap.

NOTE: Use the earlap middle seam to attach to the center of the hook-and-loop fastener.

11. Continue to attach one side of the earlap.

12. Repeat steps 8-11 on the other side.



NOTE: The finished assembly is shown.

Installation des attaches auto-agrippantes sur les casques Cairns® 660C Metro / Cairns® Invader 664 calotte antichoc

Pour remplacer la fixation circulaire sur la coque antichoc par la nouvelle attache à crochet rectangulaire de 2,5 cm (1 po) sur 5 cm (2 po) :



1. Retourner le casque en plaçant l'assemblage de serre-tête à cliquet sur le dessus.



2. Retirer l'abattant de la coque antichoc en commençant par l'avant.

REMARQUE : La partie bouclée de l'attache auto-agrippante sur le rabat d'oreille ne peut pas être remplacée.

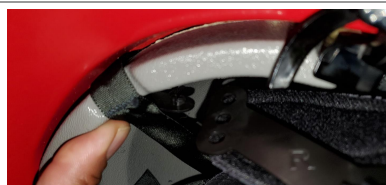


3. Retirer l'assemblage de serre-tête à cliquet (au besoin) pour faciliter l'accès à la coque antichoc.

⚠ Avertissement!

- Remplacer l'assemblage de serre-tête à cliquet s'il est fragile à casser, déchiré, fissuré ou brisé, ou si des trous sont visibles.
- Remplacer l'assemblage de serre-tête à cliquet si vous pouvez ouvrir le cliquet en tirant sur les bras de nuque plutôt qu'en tournant le bouton.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



4. Retirer les neuf (9) pastilles d'attache à crochet de la doublure en plastique à l'aide d'une pince à bec effilé ou d'un grattoir à lame de rasoir en plastique.

⚠ Avertissement!

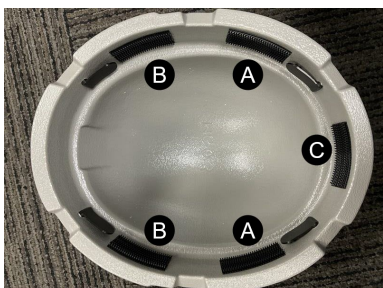
Ne pas retirer l'attache auto-agrippante située à l'avant qui permet de régler la fixation de suspension avant.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

REMARQUE : Enlever tout résidu d'adhésif laissé par le côté crochet de l'ancienne de l'attache autoagrippante avec de l'alcool isopropylique pour obtenir une bonne adhésion à la doublure. Attendre cinq (5) minutes avant de poser la nouvelle attache à crochet.

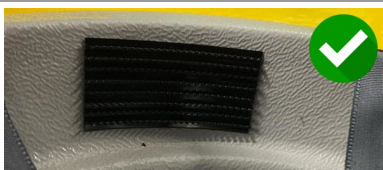


5. Retirer la pellicule de protection de l'attache à crochet de 2,5 cm (1 po) sur 5 cm (2 po).



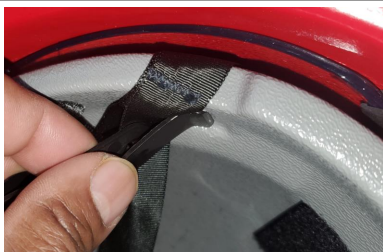
6. Fixer cinq (5) nouvelles attaches à crochet aux emplacements suivants :

Image	Emplacement
A	Une (1) derrière <i>chaque</i> oreille
B	Une (1) devant <i>chaque</i> oreille
C	Une (1) à l'arrière du casque



REMARQUE : Veiller à ce que l'attache à crochet ne soit pas placée sur le rebord de la coque antichoc et qu'elle se trouve à 0,6 cm (0,25 po) du rebord de la coque antichoc, comme illustré.

7. Appuyer fermement sur les attaches à crochet pendant cinq (5) secondes pour assurer leur adhérence à la doublure en plastique.



8. En commençant par le bouton-pression du côté gauche, fixer à nouveau l'assemblage de serre-tête à cliquet (s'il a été retiré) à la coque antichoc.
9. Fixer la partie centrale avant du serre-tête pour obtenir un ajustement confortable.
 - a. Vérifier l'ajustement du casque antifeu contre le haut de la pièce faciale de l'APRIA.
 - Si la pièce faciale de l'APRIA s'adapte sans soulever le casque antifeu ni créer d'interstices, aucun ajustement n'est nécessaire.
 - S'il y a un interstice entre le casque antifeu et la pièce faciale de l'APRIA, passer à l'étape b pour abaisser l'avant du serre-tête.
 - Si le casque antifeu est poussé vers le haut par la pièce faciale de l'APRIA, passer à l'étape b pour relever le bandeau avant.
 - b. Retourner le casque antifeu.
 - c. Tirer le serre-tête avant vers le centre du casque antifeu pour libérer la fermeture autoagrippante.
 - d. Abaisser ou relever l'avant du serre-tête, selon le cas.
 - e. Presser les bandes autoagrippantes ensemble.

10. En commençant par le centre, fixer de nouveau l'abattant à la coque antichoc.

REMARQUE : Utiliser la couture centrale du rabat d'oreille pour le fixer au centre de l'attache auto-agrippante.

11. Continuer en fixant un côté de l'abattant.

12. Répéter les étapes 8 à 11 de l'autre côté.

REMARQUE : L'assemblage terminé est illustré.

Instalación de cierres de gancho y felpa en casquete de impacto Cairns® 660C Metro / Cairns® Invader 664 casquete de impacto

Para reemplazar el cierre circular del forro contra impactos por el nuevo cierre de gancho rectangular (1" x 2"):



1. Gire el casco boca abajo con el ensamble de banda de la cabeza-trinquete mirando hacia usted.



2. Quite la orejera del forro contra impactos empezando por la parte frontal.
NOTA: No se puede reemplazar el cierre de felpa de la orejera.



3. Retire el ensamble de banda de la cabeza-trinquete (si es necesario) para llegar más fácilmente al forro contra impactos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Sustituya el ensamble de banda de la cabeza-trinquete si está debilitado, rasgado, agrietado o roto, o si hay agujeros visibles.
- Sustituya el ensamble de banda de la cabeza-trinquete si puede abrirse jalando las barras del protector de la nuca en lugar de girar la matraca.

Hacer caso omiso de estas advertencias puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.



4. Retire los nueve (9) puntos de cierre de gancho del forro de plástico con unas pinzas de punta fina o una espátula de plástico.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No retire el cierre de gancho y felpa ubicado en la parte frontal que ajusta la fijación de la suspensión delantera.

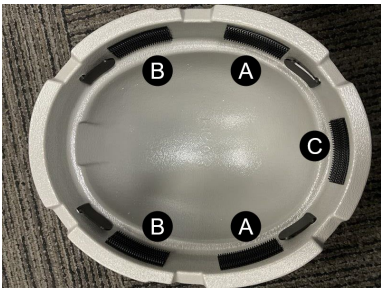
Hacer caso omiso de esta advertencia puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.



NOTA: Quite los restos de pegamento del elemento de sujeción de velcro (ganchos) viejo con alcohol isopropílico para obtener una buena adherencia a la tela del forro. Espere cinco (5) minutos antes de colocar el nuevo cierre de gancho.



5. Retire el recubrimiento protector del cierre de gancho de 1" x 2".



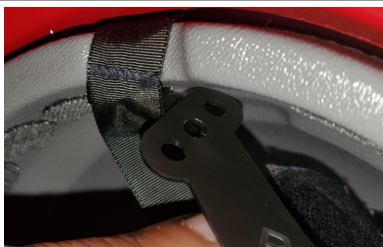
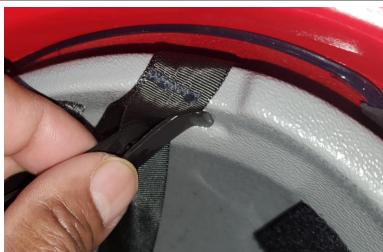
6. Coloque cinco (5) cierres de gancho nuevos en las siguientes ubicaciones:

Imagen	Ubicación
A	Uno (1) detrás de <i>cada</i> oreja
B	Uno (1) delante de <i>cada</i> oreja
C	Uno (1) en la parte posterior del casco



NOTA: Asegúrese de que el cierre de gancho no quede sobre el borde del forro contra impactos y que esté a 0.25" del borde del forro contra impactos, como se muestra.

7. Presione firmemente los cierres de gancho durante cinco (5) segundos para asegurar su adhesión al forro.



8. Empezando por el broche del lado izquierdo, vuelva a enganchar el ensamble de banda de la cabeza-trinquete (si lo había quitado) en el forro contra impactos.
9. Enganche la banda de la cabeza central frontal para obtener un ajuste cómodo.
 - a. Revise el ajuste del casco para bomberos contra la parte superior de la máscara del SCBA.
 - Si esta se ajusta sin necesidad de levantar el casco para bomberos y sin presentar holguras, no se requiere ninguna regulación.
 - Si queda un espacio entre el casco para bomberos y la máscara del SCBA, pase al Paso B para bajar la banda de la cabeza frontal.
 - Si la máscara del SCBA empuja hacia arriba el casco, pase al Paso B para levantar la banda de la cabeza frontal.
 - b. Gire el casco para bomberos boca abajo.
 - c. Jale la banda de la cabeza frontal hacia el centro del casco para desenganchar el velcro.
 - d. Baje o levante la banda frontal de la cabeza según sea necesario.
 - e. Presione las cintas de velcro para cerrarlas.

10. Empezando desde el centro, vuelva a enganchar la orejera en el forro contra impactos.

NOTA: Utilice la costura central de la orejera para sujetarla al centro del cierre de gancho y felpa.

11. Enganche entonces un lado de la orejera.
12. Repita los pasos del 8 al 11 en el otro lado.

NOTA: El ensamble acabado se muestra en la imagen.